

ピナトゥボへ行ってきました！

協会ではフィリピン・フロリダブランカの学校で日本文化の紹介など国際理解を深めるための授業を担当したり、養護施設で子どもたちと交流するなどのボランティアとして春休み中の協会会員の大学生を中心に派遣しています。今までに延べ6人が現地でホームステイしながら2週間から1カ月、高校で自分の特技を披露したり、日本の絵本の読み聞かせをして日本語を教えたり、また現地の生徒からパンパン語を教えてもらったり、楽しく交流してきました。

今年度は二人の大学生を派遣します。

出野 慧 (いでの けい) くん (大3 大地町)と
宮川高彰 (みやがわ たかあき) くん (大2 大地町)の
二人が2月後半から3月始めの2～3週間の訪問を
予定しています。「日本の相撲を紹介したい。童話を
読んであげたり、日本のアニメを紹介したい。自分
でもタガログ語やパンパン語を覚えたい。」と言う
出野くん、「一緒にサッカーをしたい。日本の歌を
教えてあげたい。日本語を教えながら自分も現地の



現地にある岩倉の図書館「ともだち」

ことばを覚えたい。」と言う宮川くん。二人にとって初めての体験であるこのボランティア活動が、楽しいものになるよう期待しています。現地でコーディネートしてくれるボトンことキューガン医師からは「通う学校の生徒の家にステイさせることも考えている。」とのメールが来ています。実現すれば新しい出会いができそうでとても楽しみです。

この派遣事業はもちろんピナトゥボ地域の友だちとの交流を目指していますが、現地での活動を通して、大学生世代の若者が日常と異なる社会で生活し、たくさんの人とふれあい、様々な文化・習慣・考え方を体験することで、視野を広げ大きく羽ばたく若者になって欲しいと願っているものです。今後もたくさんの若者がチャレンジしてくれることを願っています。

総会・記念公演会開催のご案内

平成23年度の岩倉市国際交流協会通常総会を下記のとおり開催します。
また、総会終了後、協会設立20周年記念事業として講談師の水谷ミミさんの
記念公演会（トーク&講談）を開催しますので、ぜひ皆さん併せてご出席
ください。

- ▼と き 4月16日（土）午後1時30分～2時10分
記念公演会 2時30分～3時30分（一般公開）

- ▼ところ 岩倉市生涯学習センター研修室
（生涯学習センター駐車場は2時間まで無料となります）



マレーシアの派遣団がやって来ました

昨年11月28日～12月2日 マレーシア政府観光省の派遣団が岩倉を訪れ滞在しました。総勢69人(高校生28人、先生6人、引率者、ダンサー35人)が希望の家と防災コミュニティーセンターに宿泊しました。宿泊に関しては引率者を除く他の人達は初来日ですから、トラブルが起きないように、備品の使い方、入浴方法、ごみの分別方法など分かりやすく説明しました。生徒たちは岩倉市内や近郊の家庭に2泊のホームステイをし、学区内の中学校へ2日間の体験入学をしました。その間他の団員は瀬戸市や春日井市を訪問されました。また28日夜には、くすのきの家で“マレーシアのタベ in 岩倉”が催されマレーシアの伝統舞踊を楽しみ、美味しいお料理をいただきました。

マレーシアはマレー系、インド系、中国系の人々が住む多民族国家です。市長への表敬訪問には、三民族の生徒代表三人が選ばれました。

「めったに無い良い体験だった、市長との記念写真は良いお土産になる。」との感想でした。

12月1日最後の夜には希望の家でサンクスパティが催されました。ホストファミリーや昨年のマレーシア派遣団の関係者が家族連れで参加し、足の踏み場もないほどの超満員、日本語、マレー語、中国語、英語が飛び交い、歌声が聞こえ、賑やかに和やかに時は過ぎ、2日早朝、派遣団は帰国の途につきました。

今回ホストマザーから「イスラム教の戒律により食べられないものが多くて困った」とのご意見が聞かれましたので、食も含めその他2、3のアンケートをお願いしました。いくつかのご意見を紹介いたします。

○楽しかったことは？ 「言葉が通じずお互いが身振り手振りで懸命に分かり合おうとしたこと。」「子どもが必死で英語でコミュニケーションしようとしている姿をみたこと。」「ゲーム(ウノ、トランプ)、プリクラ。」「一緒に買い物に行き、たこ焼きを作ったこと。」「一宮タワーへクリスマスイルミネーションを見に行ったこと。」「いつもどおりの生活をし、いつもの生活より楽しく感じられたこと。」



市長との記念写真



マレーシアのタベ in 岩倉の様子

○喜ばれた食事は何ですか？

たこ焼き カレー 手巻き寿司
回転寿司 果物 辛子明太子
ご飯 ジャコ入りバターライス
焼きソバ

貴重なご意見、今後の参考にさせていただきます。ホストを引き受けてくださって、ありがとうございます。今後も宜しくお願いいたします。

岩倉市国際交流協会 20周年記念事業案内

岩倉市国際交流協会も会員の皆様方のおかげをもちまして、平成23年度で設立20周年を迎えることとなりました。

そこで、20周年の記念事業として、表紙の総会案内でお知らせしたとおり、総会終了後、名古屋・関西を中心に活躍するタレント・ディスクジョッキーで講談師としても活躍されている水谷ミミさんをお迎えして記念公演会を開催します。会員に限らず、お誘い合わせのうえ、多くの皆様のご参加をお待ちしています。

また、10周年記念誌に引き続き、20周年記念誌を作成します。そこで、編集委員及びスポンサーを募集します。本協会の歴史を刻む記念誌を作成するにあたり協会の設立・運営に携わった歴代の皆様のお力が必要です。楽しかった思い出を振り返りながら楽しい編集委員会にしたいと思います。写真の提供だけでも結構ですので、お力添えをお願いします。記念誌に広告を掲載させていただきますので、スポンサーには記念誌の発行に伴う印刷にかかる費用の一部負担をお願いします。協会に関わりのある個人・事業者及び本協会の趣旨にご賛同いただける方々のご協力をお待ちしています。記念誌の編集にご協力いただける方、スポンサーになっても良いと思われる方は事務局までご連絡いただきますようお願いいたします。

他の記念事業として、平成4年に始まり第15回で中断した「人に会う旅～フィリピン・ピナトゥボ地域との交流～」を、久しぶりにフィリピンの友だちに会いたいとの会員の皆様のご要望にお応えするため、再度「人に会う旅」を計画しています。ピナトゥボ地域との交流は現在も協会からのボランティア派遣事業で継続していますが、皆さんも心の故郷ピナトゥボへ帰ってみませんか!? 時期等の詳細は今後のお知らせをお楽しみに！



過去に発行された「人に会う旅」と10周年記念誌

世界のお惣菜「ベトナム編」

岩倉市国際交流協会は、食を通じた交流会「世界のお惣菜」を行います。今回はベトナム料理です。講師は岩倉市内在住のリエンさんです。

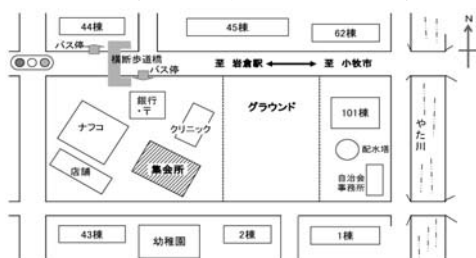
- ▼料理 チャヅ(ベトナムの生春巻き、揚げ春巻き)ほか
- ▼とき 3月6日(日) 午前10時～午後1時30分
- ▼ところ 生涯学習センター調理室
- ▼定員 25人
- ▼持ち物 ふきん、エプロン、持ち帰り容器、筆記用具
- ▼費用 一般600円、小学生以下300円
(協会会員は割引があります)
- ▼申込期限 2月28日(月)
- ▼問合せ先 岩倉市国際交流協会 早坂(Tel 37-7973) または出野(Tel 37-2495)



平成22年度外国人無料健康相談会

岩倉市国際交流協会では、健康や体調に不安を持ちながらも言葉や費用のことが気かりで日ごろ医療機関にかかれない外国人のための無料健康相談会を今年も開催します。外国人であれば、外国人登録の有無、健康保険加入の有無を問いません。相談はボランティアの医師、看護師、保健師、通訳などで行い、個人の情報は守ります。外国人の知り合いがいる人はぜひお伝えください。

- ▼と き 3月27日(日) 午後2時～4時 ▼対 象 外国人
- ▼と ころ 岩倉団地集会所(東新町釜之口1-1) ▼費 用 無料
- ▼内 容 身体測定・検尿・血圧測定・胸部レントゲン撮影・歯科医師及び医師による相談
- ▼問合先 国際交流協会又は外国人医療センターTEL052-588-7040 火・木・土曜午後1時～5時



FREE HEALTH CONSULTATION FOR FOREIGNERS
 CONSULTA GRATUITA SOBRE
 A SAÚDE AOS ESTRANGEIROS
 3 / 27(Sun / Domingo)14:00 ~ 16:00
 < Sponsor >
 MEDICAL INFORMATION CENTER AICHI (MICA)
 Iwakura International Exchange Society

ふれ愛まつり ~カップラーメン完売しました!

11月6日(土)・7日(日)に開催されたふれ愛まつりでは、アジアをテーマにカップラーメンの販売と民族衣装試着の写真撮影をしました。

マレーシア、韓国、タイ等アジア各国から取り寄せた250個のカップラーメン。日本ではなかなかお目にかかれないせいか二日目の昼前に完売する盛況ぶりでした。

またボランティアに来てくれた中学生の皆さんにマレーシアの民族衣装を着てもらい協会PRのお手伝いをしていただきました。



今年も中学生の皆さんが手伝ってくれました。

会員継続手続き及び新規会員募集のご案内

事業は会員の会費と岩倉市国際交流事業補助金で運営されています。平成23年度も会員手続きをお願いいたします。会費の振込み先は下記のとおりです。また新規会員も随時受け付けています。新規会員の申し込みは下記問合せ先にご連絡をお願いします。

会費振込先 いちい信用金庫愛北営業部 普通預金 1016300

口座名義人 岩倉市国際交流協会 内藤和子

会 費 家族会員3口(3千円)以上

問 合 先 内藤 (0587-66-7347) 出野 (0587-37-2495)

堀尾 (090-3421-4088) 竹安 (090-1230-2444)

会報 COM第68号(2011年2月15日) 事務局 〒482-0021 岩倉市新柳町3-21-2(内藤方)

発行 岩倉市国際交流協会

TEL・FAX 0587-66-7347

印刷 大橋印刷所

http://www.iies.info/